

V Bruseli 15. novembra 2023
(OR. en)

14692/23
PV CONS 50
AGRI 648
PECHE 475

NÁVRH ZÁPISNICE
RADA EURÓPSKEJ ÚNIE
(poľnohospodárstvo a rybárstvo)
23. a 24. októbra 2023

ZASADNUTIE V PONDELOK 23. OKTÓBRA 2023

1. Schválenie programu

Rada schválila program uvedený v dokumente 14003/23 + COR 1.

2. Schválenie bodov A

a) Zoznam nelegislatívnych bodov 14239/23

Rada prijala všetky body A z uvedeného dokumentu vrátane všetkých jazykových dokumentov COR a REV, ktoré boli predložené na prijatie.

Vyhlásenia k týmto bodom sa uvádzajú v dodatku.

b) Zoznam legislatívnych bodov (verejné rokovanie 14241/23 v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

Doprava

1. Revízia smernice o rámci na zavedenie inteligentných 14005/23 dopravných systémov (IDS) PE-CONS 35/23 *prijatie legislatívneho aktu* TRANS schválil Coreper (časť I) 18. 10. 2023

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý (právny základ: článok 91 ZFEÚ).

Zamestnanosť a sociálna politika

2. **Smernica o ochrane pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom azbestu pri práci**  13888/23 + ADD 1
prijatie legislatívneho aktu PE-CONS 48/23
schválil Coreper (časť I) 18. 10. 2023 SOC

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý (právny základ: článok 153 ods. 2 písm. b) v spojení s článkom 153 ods. 1 písm. a) ZFEÚ), pričom sa Bulharsko, Maďarsko a Poľsko zdržali hlasovania. Vyhlásenie k tomuto bodu sa uvádza v prílohe.

Vnútrotný trh a priemysel

3. **Smernica o zmluvách o finančných službách uzavretých na diaľku**  13942/1/23 REV 1
prijatie legislatívneho aktu + REV 1 ADD 1
schválil Coreper (časť I) 18. 10. 2023 PE-CONS 37/23
CONSOM

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý (právny základ: článok 114 ZFEÚ). Vyhlásenie k tomuto bodu sa uvádza v prílohe.

Hospodárske a finančné záležitosti

4. **Nariadenie o európskych zelených dlhopisoch (EuGB)**  13940/23
prijatie legislatívneho aktu + ADD 1
schválil Coreper (časť II) 18. 10. 2023 + ADD 2 REV 1
PE-CONS 27/23
EF

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý (právny základ: článok 114 ZFEÚ), pričom sa Nemecko, Luxembursko a Rakúsko zdržali hlasovania. Vyhlásenia k tomuto bodu sa uvádzajú v prílohe.

5. Predĺženie uplatňovania nariadenia o všeobecnom systéme preferencií



13941/23
PE-CONS 54/23
POLCOM

prijatie legislatívneho aktu

schválil Coreper (časť II) 18. 10. 2023

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý (právny základ: článok 207 ods. 2 ZFEÚ).

6. Nariadenie o nástroji proti nátlaku (ACI)



13939/23
+ ADD 1 – 2
PE-CONS 34/23
COMER

prijatie legislatívneho aktu

schválil Coreper (časť II) 18. 10. 2023

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý (právny základ: článok 207 ods. 2 ZFEÚ). Vyhlásenia k tomuto bodu sa uvádzajú v prílohe.

Nelegislatívne činnosti

RYBÁRSTVO

3. **Nariadenie Rady, ktorým sa na rok 2024 stanovujú rybolovné možnosti uplatniteľné v Baltskom mori**  14259/23
(Právny základ navrhovaný Komisiou: článok 43 ods. 3 ZFEÚ) 12451/23 + ADD 1
politická dohoda 14024/1/23 REV 1

Rada dosiahla politickú dohodu o nariadení, ktorým sa na rok 2024 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori.

4. Výročné zasadnutie ICCAT 13780/23 + COR 1
(Nová Káhira, Egypt, 13. – 20. novembra 2023)
výmena názorov

Prerokúvanie legislatívnych aktov

(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

POLNOHOSPODÁRSTVO

5. **Rámcová smernica o odpade – aspekty týkajúce sa potravín**  13994/23
informácie predsedníctva a Komisie
výmena názorov

Rada vzala na vedomie prezentáciu Komisie o aspektoch rámcovej smernice o odpade týkajúcich sa potravín a na základe poznámky predsedníctva (13994/23) si vymenila názory na tieto aspekty.

Nelegislatívne činnosti

6. Situácia na trhu najmä v dôsledku invázie na Ukrajinu ⁽¹⁾ 14087/1/23 REV 1
informácie Komisie a členských štátov
výmena názorov

Rôzne

Poľnohospodárstvo

7. a) **Vplyv trhu EÚ s uhlíkom na odvetvie**  13930/23
poľnohospodárstva a agropotravinársky priemysel
informácie poľskej delegácie

Rada vzala na vedomie informácie poľskej delegácie o vplyve trhu EÚ s uhlíkom na odvetvie poľnohospodárstva a agropotravinársky priemysel. Rada tiež vzala na vedomie reakcie Komisie a delegácií.

- b) Výsledky zasadnutia ministrov zodpovedných 14236/23
za poľnohospodárstvo krajín V4
(Znojmo, Česká republika, 26. septembra 2023)
informácie českej delegácie v mene českej, maďarskej,
poľskej a slovenskej delegácie
- c) Vyhliadky ekologického poľnohospodárstva 14304/23
informácie litovskej delegácie s podporou bulharskej,
chorvátskej, cyperskej, českej, dánskej, fínskej, maďarskej,
lotyšskej, maltskej, rumunskej a švédskej delegácie
- d) Vytvorenie účinného, flexibilného a jednoduchého 14350/23
mechanizmu finančnej podpory *ad hoc* v prípade krízy
informácie chorvátskej a slovinskej delegácie s podporou
bulharskej, cyperskej, gréckej, maďarskej, maltskej
a portugalskej delegácie

¹ Za prítomnosti ukrajinského ministra pre poľnohospodársku politiku a potravinárstvo.

- e) **Nová dohoda pre poľnohospodárov – ako riešiť
súčasné výzvy pre odvetvie poľnohospodárstva EÚ**  14320/23
informácie rakúskej delegácie

Rada vzala na vedomie informácie rakúskej delegácie o tom, ako riešiť súčasné výzvy pre odvetvie poľnohospodárstva EÚ. Rada tiež vzala na vedomie reakcie Komisie a delegácií.

- f) **Súčasné legislatívne návrhy**
(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy
o Európskej únii)

**Nariadenie o certifikácii odstraňovania uhlíka:
poľnohospodárske a lesnícke aspekty – súčasný stav**  14367/23
informácie predsedníctva

Rada vzala na vedomie informácie predsedníctva o najnovšom vývoji rokovaní v Rade a Európskom parlamente o aspektoch týkajúcich sa poľnohospodárstva a lesného hospodárstva v návrhu nariadenia o vytvorení certifikačného rámca EÚ pre odstraňovanie uhlíka. Vzala tiež na vedomie informácie Komisie a pripomienky delegácií.

- g) **Pracovný program Komisie na rok 2024 týkajúci sa
politiky EÚ v oblasti podpory agropotravinárskych
výrobkov** 14469/23
informácie talianskej delegácie

ZASADNUTIE V UTOROK 24. OKTÓBRA 2023

RYBÁRSTVO

3. **(pokračovanie) Nariadenie Rady, ktorým sa na rok 2024 stanovujú rybolovné možnosti uplatniteľné v Baltskom mori**
(Právny základ navrhovaný Komisiou: článok 43 ods. 3 ZFEÚ)
politická dohoda

☐ 14259/23
12451/23 + ADD 1
14024/1/23 REV 1

Pozri stranu 4.

-
- ☐ prvé čítanie
- ☐ bod založený na návrhu Komisie
- ☐ verejná diskusia na návrh predsedníctva (článok 8 ods. 2 rokovacieho poriadku Rady)

Vyhlasenia k legislatívnym bodom A uvedeným v dokumente 14241/23

K bodu A č. 2:

**Smernica o ochrane pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom
azbestu pri práci**
prijatie legislatívneho aktu

VYHLÁSENIE NEMECKA

„Zmenou smernice EÚ o ochrane pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom azbestu pri práci sa zavádza nový regulačný odkaz na „vlákna s priemerom menším ako 0,2 mikrometra. Keďže po skončení prechodného obdobia šiestich rokov sa počet vlákien bude určovať na základe číselnej hodnoty dolného priemeru, bolo by užitočné vymedziť to aj v kontexte smernice, a nie ponechať to na jednotlivé členské štáty.

Dôvodom je, že bez stanovenia dolného priemeru budú rôzne monitorovacie stanice dosahovať rôzne výsledky merania v závislosti od vymedzenia a metódy hodnotenia v jednotlivých štátoch. Keďže určenia sa vykonávajú len na úrovni jednotlivých štátov, výsledky analýz získané v jednom členskom štáte sa nemôžu použiť v inom členskom štáte.

Preto s cieľom zachovať právnu istotu v celej EÚ a porovnateľnosť koncentrácií azbestových vlákien a dokončiť v prechodnom období šiestich rokov vývoj metód a programov merania jednotlivých štátov pre novú metódu počítania s vyšším rozlíšením pre tenké azbestové vlákna by bolo žiaduce stanoviť dolný priemer vlákien na úrovni EÚ.

Aj keď sa tak v súčasnosti nedeje, sme odhodlaní dosiahnuť koordinovaný spoločný postup členských štátov v tejto oblasti. Podľa nášho názoru by sa hodnota pre dolný priemer mohla stanoviť na 50 nm. Tým by sa zohľadnili analytické, ako aj toxikologické a sociálno-ekonomické obavy.“

K bodu A č. 3:

Smernica o zmluvách o finančných službách uzavretých na diaľku
prijatie legislatívneho aktu

VYHLÁSENIE TALIANSKA

„Taliansko potvrdzuje, že podporuje kompromisnú dohodu, ktorú inštitúcie dosiahli o návrhu smernice, ktorou sa mení smernica 2011/83/EÚ, pokiaľ ide o zmluvy o finančných službách uzavreté na diaľku, a ktorou sa zrušuje smernica 2002/65/ES, a ktorá sa odráža vo výsledku hlasovania v Európskom parlamente 5. októbra 2023.

Hoci nie sme úplne spokojní so všetkými pravidlami stanovenými v návrhu smernice, považujeme ho za celkovo dobrý a vyvážený legislatívny text.

Napriek tomu si Komisiu dovoľíme požiadať, aby podporila členské štáty počas procesu transpozície s cieľom ďalej preskúmať všetky problémy, ktoré sa môžu v tejto fáze vyskytnúť. Účinnosť nových pravidiel bude závisieť od ich riadneho uplatňovania a podpora zo strany Komisie môže podporiť prijatie jednotných prístupov, čím sa zabráni prípadom neúmyselnej regulačnej arbitráže, ktorá by mohla fragmentovať vnútorný trh. Chceli by sme poukázať na to, že okrem posilnenia dôvery vo finančné trhy prostredníctvom ochrany spotrebiteľov pred rizikami spojenými s digitalizáciou je ďalším hlavným cieľom tohto legislatívneho návrhu ďalšie posilnenie voľného pohybu finančných služieb na jednotnom trhu a vytvorenie rovnakých podmienok pre podobné činnosti a riziká medzi rôznymi prevádzkovateľmi.“

K bodu A č. 4: **Nariadenie o európskych zelených dlhopisoch (EuGB)**
prijatie legislatívneho aktu

VYHLÁSENIE RADY

„Vzhľadom na potrebu zamedziť environmentálne klamlivej reklame na trhu s dlhopismi, zabrániť arbitráži medzi rôznymi kategóriami nemajetkových cenných papierov a keďže neexistuje harmonizovaný režim zverejňovania pre dlhopisy, deriváty a iné nemajetkové cenné papiere, o ktorých sa v reklame tvrdí, že zohľadňujú faktory ESG alebo sledujú ciele ESG, Rada potvrdzuje svoj zámer dôkladne preskúmať v kontexte rokovaní o akte o kótovaní návrh Komisie týkajúci sa požiadavky poskytovať informácie o otázkach ESG v prospekte pre nemajetkové cenné papiere.“

VYHLÁSENIE NEMECKA

„Nemecko sa naďalej domnieva, že jadrová energia nie je udržateľná. Uznávame síce, že norma EÚ pre európske zelené dlhopisy je prepojená s nariadením o taxonómii, začlenenie jadrovej energie však nepovažujeme za vhodné z hľadiska vytvorenia tzv. zlatej normy pre zelené dlhopisy. Nemecko preto nepodporí politickú dohodu o nariadení o európskych zelených dlhopisoch ako celok.“

VYHLÁSENIE RAKÚSKA

„Podporujeme opatrenia, ktoré pomôžu nasmerovať finančné zdroje na udržateľnosť. Rakúsko preto hodnotí normu pre európske zelené dlhopisy kladne. Vždy sme sa však usilovali o cieľ, ktorým je vytvoriť dôveryhodnú taxonómiu založenú na vedeckom výskume a odmietame, že sa jadrové investície môžu považovať za prechodné činnosti. Víťame povinnosti týkajúce sa zverejňovania takýchto investícií zahrnuté v znení, aj keď mohli byť výraznejšie. Plne rešpektujeme národnú suverenitu, ako aj európske a medzinárodné právo týkajúce sa vnútroštátnych energetických politík, ale považujeme za environmentálne klamlivé, aby sa hospodárske činnosti v súvislosti s jadrovou energiou klasifikovali ako udržateľné.“

VYHLÁSENIE KOMISIE

„Komisia potvrdzuje svoj zámer urýchlene sa zaoberať všetkými potenciálnymi mandátmi na vypracovanie štandardizovaných príloh na zverejňovanie informácií týkajúcich sa environmentálnej a sociálnej oblasti a oblasti správy (ESG) v prospekte EÚ, a to s ohľadom na skúsenosti s dobrovoľnými usmerneniami vypracovanými pre zelené dlhopisy v nariadení o európskych zelených dlhopisoch.“

K bodu A č. 6: **Nariadenie o nástroji proti nátlaku (ACI)**
 prijatie legislatívneho aktu

Spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie o nariadení (EÚ) 2023/... o ochrane Únie a jej členských štátov pred hospodárskym nátlakom tretích krajín

„Hospodársky nátlak môže mať vplyv na akúkoľvek oblasť činnosti Únie alebo členského štátu a môže mať zložité politické, hospodárske a právne dôsledky. Toto nariadenie je nevyhnutnou a účinnou reakciou na hospodársky nátlak a pôsobí odstrašujúco, ale môže viesť k prijatiu protopatrení, ak je to v krajnom prípade potrebné. Toto nariadenie nemá precedens, je koncipované starostlivo a s náležitým ohľadom na významné dôsledky prípadov hospodárskeho nátlaku. Z toho vyplýva, že toto nariadenie a jeho prístupy, najmä prenesenie vykonávacích právomocí na Radu podľa článku 4, sú striktne konkrétne a nezakladajú precedens pre iné legislatívne spisy na základe článku 207 ZFEÚ, alebo pre navrhovanie takýchto aktov. Rovnako pravidlami používania postupu preskúmania pre opatrenia reakcie Únie prijatými v rámci tohto nástroja nie je dotknutý výsledok iných prebiehajúcich alebo budúcich legislatívnych rokovaní a pre iné legislatívne spisy by sa nemali považovať za precedens. Toto nariadenie sa preto nepovažuje za precedens pre iné akty.“

Vyhlásenie Komisie o použití postupu preskúmania pre opatrenia reakcie Únie podľa nariadenia (EÚ) 2023/XXX o ochrane Únie a jej členských štátov pred hospodárskym nátlakom tretích krajín

„Komisia je odhodlaná úzko spolupracovať s Európskym parlamentom, Radou a členskými štátmi EÚ pri uplatňovaní nástroja EÚ na boj proti nátlaku, a to vo všetkých fázach a v súlade s príslušnými pravidlami a najlepšimi postupmi. Komisia konštatuje, že jednotná reakcia EÚ podporí kľúčové prvky nástroja, konkrétne odrádzanie a účinnosť, a vzhľadom na citlivú povahu nástroja bude najvhodnejšia.

Komisia zdôrazňuje, že vzhľadom na povahu a vplyv činnosti Únie podľa tohto nariadenia možno v jeho kontexte dospieť k riešeniam, ktoré si vyžadujú čo najširšiu podporu. Uplatňovanie tohto nariadenia si vyžaduje posudzovanie komplexných hospodárskych, politických a právnych záležitostí, čo poskytuje značný priestor na uváženie pri výbere riešení, najmä tých, ktoré majú najširšiu podporu členských štátov EÚ.

V tejto súvislosti bude Komisia pri výkone svojej vykonávacej právomoci podľa tohto nariadenia a podľa pravidiel a všeobecných zásad určených Európskym parlamentom a Radou a stanovených v nariadení (EÚ) č. 182/2011 venovať osobitnú pozornosť tomu, aby výbor členských štátov EÚ dostal včas účinné príležitosti preskúmať každý návrh vykonávacieho aktu a vyjadriť sa pred hlasovaním, a vždy sa bude usilovať dospieť k takým riešeniam, ktoré vo výbore získajú čo najširšiu podporu členských štátov EÚ. S výhradou ochrany dôverných informácií Komisia sprístupní Európskemu parlamentu a Rade analýzu plánovaných opatrení uvedených v článku 13 ods. 4 urýchlene po ich predložení členským štátom. Komisia upozorní Európsky parlament a Radu na prípady, keď sa plánované opatrenia reakcie Únie budú týkať opatrení uvedených v článku 8 ods. 4.

Ďalej v prípade, že výbor nevydá stanovisko k návrhu vykonávacieho aktu, Komisia v čo najväčšej miere zohľadní názory vyjadrené vo výbore a uprednostní opätovné predloženie zmeneného návrhu aktu výboru, aby sa zaistila čo najširšia podpora kladného stanoviska dosiahnutého konsenzom alebo kvalifikovanou väčšinou k zmenenému návrhu aktu. Ak by bolo potrebné obrátiť sa na odvolací výbor, Komisia v čo najväčšej miere zohľadní názory, ktoré v ňom boli vyjadrené, a bude sa usilovať o prijatie opatrení, ktoré majú čo najširšiu podporu, pokiaľ ide o kladné stanovisko dosiahnuté konsenzom alebo kvalifikovanou väčšinou. V prípade, že odvolací výbor nevydá stanovisko k návrhu vykonávacieho aktu, Komisia bude konať tak, aby to nebolo v rozpore s prevažujúcim názorom v odvolacom výbore proti vhodnosti návrhu vykonávacieho aktu.“

Vyhlásenia k bodom B

K bodu B č. 3:

Nariadenie Rady, ktorým sa na rok 2024 stanovujú rybolovné možnosti uplatniteľné v Baltskom mori

(Právny základ navrhovaný Komisiou: článok 43 ods. 3 ZFEÚ)
politická dohoda

Vyhlásenie Komisie týkajúce sa populácie sled'a atlantického v Botnickom zálive a stredobaltskej populácie sled'a atlantického

„Komisia berie na vedomie rozhodnutie Rady stanoviť celkový povolený výlov (TAC) pre populáciu sled'a atlantického v Botnickom zálive a stredobaltskú populáciu sled'a atlantického na nízku úroveň a prijať nápravné opatrenia zamerané na obnovu týchto populácií na úroveň nad MSY Btrigger.

Komisia však vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada neprijala rozhodnutie stanoviť na rok 2024 zákaz cieleného rybolovu týchto dvoch populácií, čo by umožnilo rýchlejšiu obnovu populácií.“

Vyhlásenie Komisie k viacročným plánom

„Komisia chápe dôvody žiadostí členských štátov o predloženie návrhu na cielenú zmenu viacročného plánu pre Baltské more, Severné more a západné vody. Komisia pripomína, že podľa zmluvy má právo legislatívnej iniciatívy. Je predovšetkým na Komisii, aby rozhodla o časovom harmonograme a obsahu takéhoto návrhu.“

Vyhlásenie Komisie, Fínska a Švédska o riadení rybolovu lososa atlantického v poddivíziách 29N a 30

„Fínsko a Švédsko sa domnievajú, že populácia lososa atlantického v rieke Ljungan trpí chorobou, ale že situácia v tejto populácii sa v roku 2023 vyvíjala pozitívne, pričom došlo k väčšiemu nereseniu a väčším odhadovaným počtom mladých lososov.

Fínsko a Švédsko sa takisto domnievajú, že pravdepodobnosť dosiahnutia hodnoty B_{lim} v prípade populácie lososa atlantického v rieke Ljungan závisí v menšej miere od rybolovnej úmrtnosti. Preto sa domnievajú, že na obnovu populácie lososa atlantického v rieke Ljungan sú účinnejšie cielené riadiace opatrenia.

Fínsko a Švédsko sa domnievajú, že posunutý začiatok komerčného a rekreačného rybolovu lososa atlantického od 20. mája 2024 by bol významným obmedzením v porovnaní so začiatkom 1. mája, ako odporúča ICES. Domnievajú sa, že by to umožnilo skoro migrujúcemu a hodnotnému veľkému voľne žijúcemu lososovi atlantickému vráťane jedincov z populácie lososa atlantického z rieky Ljungan migrovať do ich neresiacich sa riek pred začatím rybolovu lososa atlantického. Švédsko by bolo okrem toho pripravené zaviesť regionálne obmedzenia lovu lososa atlantického v rieke Ljungan a mimo nej.

Fínsko a Švédsko takisto súhlasia s tým, že zníženie TAC na 53 967 jedincov lososa atlantického je významným opatrením na ochranu populácií lososa atlantického.

Komisia v úzkej spolupráci s Fínskom a Švédskom naliehavo požiada ICES, aby čo najskôr poskytla vedecké odporúčanie týkajúce sa riadiacich opatrení, ktoré sú Fínsko a Švédsko pripravené zaviesť pre rybolov lososa atlantického v poddivíziách 29N a 30. Fínsko a Švédsko poskytnú ICES a Komisii nevyhnutné vedecké informácie a odborné znalosti potrebné pre takéto odporúčanie. Na základe tohto odporúčania ICES Komisia v prípade potreby predloží návrh na zmenu nariadenia o rybolovných možnostiach v Baltskom mori.“

Spoločné vyhlásenie Dánska, Estónska, Nemecka, Poľska a Švédska o rekreačnom rybolove západobaltskej populácie tresky škvrnitej

„Dánsko, Estónsko, Nemecko, Poľsko a Švédsko sú naďalej znepokojené stavom západobaltskej populácie tresky škvrnitej a naďalej sa angažujú v jej obnove. Zároveň uznávajú sociálno-ekonomický a kultúrny význam rekreačného rybolovu. Uvedené členské štáty vyzývajú Komisiu, aby v budúcich návrhoch zvažila opätovné povolenie rekreačného rybolovu západobaltskej populácie tresky škvrnitej, len čo vedecké odporúčania umožnia opätovné zavedenie primeraného obmedzenia počtu úlovkov. Na ochranu západobaltskej populácie tresky škvrnitej by sa mohli zvažovať aj ďalšie spoločné opatrenia pre rekreačný rybolov tresky škvrnitej, ako sú minimálne a maximálne referenčné veľkosti.“

Spoločné vyhlásenie Dánska, Estónska, Fínska, Nemecka, Lotyšska, Litvy, Poľska a Švédska o uplatňovaní článku 15 ods. 9 základného nariadenia v prípade východobaltskej a západobaltskej populácie tresky škvrnitej v roku 2024

„Vzhľadom na to, že biomasa východobaltskej a západobaltskej populácie tresky škvrnitej je pod hranicou B_{lim} , Dánsko, Estónsko, Fínsko, Nemecko, Lotyšsko, Litva, Poľsko a Švédsko sa v záujme zabezpečenia obnovy tejto populácie v súlade s nariadením (EÚ) 2016/1139 zaväzujú, že v súvislosti s touto populáciou v roku 2024 nevyužijú medziročnú flexibilitu podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Tento záväzok je reakciou na súčasný výnimočný stav východobaltskej a západobaltskej populácie tresky škvrnitej.“

Spoločné vyhlásenie Dánska, Fínska, Nemecka, Poľska a Švédska o uplatňovaní článku 15 ods. 9 základného nariadenia v prípade západobaltskej populácie sled'a atlantického v roku 2024

„Vzhľadom na to, že biomasa západobaltskej populácie sled'a atlantického je pod hranicou B_{lim} , Dánsko, Fínsko, Nemecko, Poľsko a Švédsko sa v záujme zabezpečenia obnovy tejto populácie v súlade s nariadením (EÚ) 2016/1139 zaväzujú, že v súvislosti s touto populáciou v roku 2024 nevyužijú medziročnú flexibilitu podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Tento záväzok je reakciou na súčasný výnimočný stav západobaltskej populácie sled'a atlantického.“

Spoločné vyhlásenie Dánska, Estónska, Nemecka, Lotyšska, Litvy a Poľska o uplatňovaní článku 15 ods. 9 základného nariadenia v prípade lososa atlantického v hlavnej oblasti v roku 2024

„Vzhľadom na to, že v poddivíziách ICES 22 – 30 sú takmer všetky populácie lososa atlantického voľne žijúceho v riekach výrazne pod úrovňou R_{lim} , a s cieľom zabezpečiť obnovu týchto populácií sa Dánsko, Estónsko, Nemecko, Lotyšsko, Litva a Poľsko zaväzujú, že v súvislosti s týmito populáciami v roku 2024 nevyužijú medziročnú flexibilitu podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Tento záväzok je reakciou na súčasný výnimočný stav populácií lososa atlantického voľne žijúceho v riekach v poddivíziách ICES 22 – 30.“

Spoločné vyhlásenie Komisie a Dánska, Estónska, Fínska, Nemecka, Lotyšska, Litvy, Poľska a Švédska o výmene kvót na lov východobaltskej a západobaltskej populácie tresky škvrnitej

„V duchu solidarity sa členský štát, ktorý nepotrebuje celú svoju kvótu na vedľajšie úlovky východobaltskej alebo západobaltskej populácie tresky škvrnitej, bude usilovať o dosiahnutie dohody o výmene kvót s členským štátom, ktorý bude z dôvodu obmedzenej kvóty na lov východobaltskej alebo západobaltskej populácie tresky škvrnitej preukázateľne čeliť blokačnému efektu.“

Spoločné vyhlásenie Dánska, Estónska, Litvy, Nemecka a Poľska o prevodoch kvót pre lososa atlantického v hlavnej oblasti

„V duchu solidarity a uznávajúc ochranné úsilie Fínska a Švédska, ktoré viedlo k ozdraveniu populácií v ich vodách, členský štát, ktorý nemôže využiť svoju celú kvótu pre lososa atlantického v hlavnej oblasti, zváži dobrovoľný prevod nevyužitej alebo nevyužiteľnej časti tejto kvóty na Fínsko a/alebo Švédsko.“

Spoločné vyhlásenie Komisie a Nemecka o možnosti podporovať dočasné zastavenie rybolovných činností zo strany Európskeho námorného rybolovného a akvakultúrneho fondu (ENRAF)

1. „Podľa článku 5 ods. 3 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139 zo 6. júla 2016, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie tresky škvrnitej, sled'a atlantického a šproty severnej v Baltskom mori a pre rybolov využívajúci tieto populácie, môžu nápravné opatrenia na účely článku 5 uvedeného nariadenia za určitých podmienok zahŕňať núdzové opatrenia členských štátov podľa článku 13 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike.

2. Vzhľadom na posúdenie Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) zamerané na tresku škvrnitú a sled'a atlantického v poddivíziách 22 – 24 Nemecko preto považuje za potrebné prijať núdzové opatrenia podľa článku 13 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Núdzové opatrenia v poddivíziách 22 – 24 pre nemecké rybárske plavidlá pozostávajú zo zavedenia 30-dňového obdobia zákazu lovu na ochranu tresky škvrnitej navyše k obdobiu zákazu lovu tresky škvrnitej počas jej neresenia stanoveného v článku 7 ods. 3 nariadenia, ktorým sa na rok 2024 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori, počas ktorého sa neuplatňuje výnimka uvedená v článku 7 ods. 4 písm. b), a obmedzenia lovu sled'a atlantického o ďalších 30 dní, počas ktorých sa preruší výnimka pre určitý maloobjemový pobrežný rybolov zameraný na západobaltského sled'a atlantického, a rybolov s podstatnými vedľajšími úlovkami sled'a atlantického.

3. Komisia a Nemecko súhlasia s tým, že toto núdzové opatrenie je oprávnené na financovanie z nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1139 zo 7. júla 2021, ktorým sa zriaďuje Európsky námorný, rybolovný a akvakultúrny fond a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/1004, za predpokladu, že je v súlade s podmienkami stanovenými v článku 21 ods. 2 písm. c) uvedeného nariadenia.“